



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2009/2
10 February 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят шестая сессия

Женева, 4-8 мая 2009 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Обновление ссылок на стандарты в пункте 8.1.4.3

Передано правительством Швеции*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Стандарт EN 3-7:2004+A1:2007 заменяет собой стандарты EN 3-1:1996, EN 3-2:1996, EN 3-4:1996 и EN 3-5:1996.
Предлагаемое решение:	Изменить ссылки, содержащиеся в пункте 8.1.4.3.
Справочные документы:	INF.19 (представленный Швецией на восемьдесят четвертой сессии), INF.17 (представленный секретариатом на восемьдесят пятой сессии) и ECE/TRANS/WP.15/199, пункты 50-51.

* Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

Справочная информация

1. В пункте 8.1.4.3 указано, что огнетушащий состав должен удовлетворять соответствующим требованиям стандарта EN 3 "Переносные огнетушители", части 1-6. Однако стандарты EN 3-1:1996, EN 3-2:1996, EN 3-4:1996 и EN 3-5:1996 были заменены стандартом EN 3-7:2004+A1:2007.
2. На восемьдесят четвертой сессии WP.15 Швеция предложила обновить эти ссылки в пункте 8.1.4.3. Однако для того, чтобы предоставить Договаривающимся сторонам возможность проверить содержание предлагаемого нового стандарта, секретариату следовало сначала обратиться в Европейский комитет по стандартизации (ЕКС) с просьбой предоставить экземпляр этого нового стандарта. Секретариат распространил этот экземпляр среди всех Договаривающихся сторон в ходе восемьдесят пятой сессии WP.15.
3. Правительство Швеции проконсультировалось по этому вопросу со своим экспертом по огнетушителям. По мнению этого эксперта, все требования, содержащиеся в указанных замененных стандартах, предусмотрены также и в новом стандарте. С другой стороны, в новом стандарте охвачены также огнетушители класса F. Тем не менее, поскольку в пункте 8.1.4.3 предусматривается, что огнетушащий состав должен удовлетворять соответствующим требованиям (классы пожаров А, В и С согласно пункту 8.1.4.1 а)), Швеция считает, что это обстоятельство не создает каких-либо проблем.

Предложение

4. Изменить первый абзац пункта 8.1.4.3 следующим образом:

"Огнетушащий состав должен быть пригоден для использования на транспортном средстве и должен удовлетворять соответствующим требованиям стандарта EN 3 "Переносные огнетушители", части 3, 6 и 7 (EN 3-3:1994, EN 3-6:1995 и EN 3-7:2004+A1:2007)".
